

**Protokoll  
über die öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Jugendhilfeausschusses am  
04.01.2012**

**Beginn:** 17:30 Uhr  
**Ende:** 20:15 Uhr  
**Ort:** Stadthaus, Am Packhof 2-6, Raum 1029

**Anwesenheit**

**Vorsitzender**

Brill, Peter entsandt  
durch Fraktion DIE LINKE

**1. Stellvertreter des Vorsitzenden**

Hubert, Rudolf entsandt  
durch freie Träger

**2. Stellvertreter des Vorsitzenden**

Rakette, Edda entsandt  
durch SPD-Fraktion

**ordentliche Mitglieder**

Henning, Jan entsandt  
durch Fraktion DIE LINKE  
Herweg, Susanne entsandt  
durch CDU/FDP-Fraktion  
Kötzsch, Sabine entsandt  
durch Fraktion Unabhängige Bürger  
Maier, Elke entsandt  
durch freie Träger  
Markmann, Axel W. entsandt  
durch freie Träger  
Mielke, Axel entsandt  
durch freie Träger  
Munzert, Thomas entsandt  
durch CDU/FDP-Fraktion  
Ötinger, Stev entsandt  
durch CDU/FDP-Fraktion  
Villwock, Regina entsandt  
durch freie Träger

Zeitz, René entsandt  
durch SPD-BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN-  
Fraktion

**stellvertretende Mitglieder**

Littwin, Thomas  
Schulze, Angelika  
Zischke, Thomas

**Verwaltung**

Bartsch, Ulrich  
Buck, Holger  
Kleimenhagen, Michael  
Niesen, Dieter  
Petznick, Bärbel  
Willert, Petra

**Leitung: Peter Brill**

**Schritfführerin:Monika Sandner**

**Festgestellte Tagesordnung:**

**Öffentlicher Teil**

1. Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung
2. Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 38. Sitzung vom 07.12.2011. (öffentlicher Teil)
3. Bericht der Arbeitsgruppe "Hilfen zur Erziehung"
4. Mitteilungen der Verwaltung
5. Beschlussfassung zum Haushalt 2012 hier: wesentliche Produkte im Teilhaushalt 4
6. Formulierungsvorschlag für ein weiteres Ziel der Produkte 36200 (Jugendarbeit) und 36301 (Schul- und Jugendsozialarbeit)
7. Vorstellung des erweiterten Konzeptes "BALFIN"

## 8. Sonstiges

### Protokoll:

#### Öffentlicher Teil

#### zu 1 **Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung**

##### Bemerkungen:

Der Vorsitzende des Jugendhilfeausschusses, Herr Brill, eröffnet die Sitzung, begrüßt die Mitglieder des Ausschusses und der Verwaltung. Er stellt fest, dass form- und fristgerecht eingeladen wurde.

Herr Brill stellt den Antrag, TOP 7 als TOP 4 a zu behandeln.

##### Beschluss:

Die Tagesordnung wird geändert beschlossen.

##### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	13
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

#### zu 2 **Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 38. Sitzung vom 07.12.2011. (öffentlicher Teil)**

##### Bemerkungen:

Das Protokoll der 39. Sitzung wird bei 1 Stimmenthaltung bestätigt

#### zu 3 **Bericht der Arbeitsgruppe "Hilfen zur Erziehung"**

##### Bemerkungen:

Frau Maier informiert über die Beratung der Arbeitsgruppe „Hilfen zur Erziehung“.

#### zu 4 **Mitteilungen der Verwaltung**

##### Bemerkungen:

Herr Kleimenhagen informiert, dass auf das Anschreiben an den Träger „Power

for Kids“ bisher keine Antwort vom Träger in der Verwaltung vorliegt.

**zu 5      Beschlussfassung zum Haushalt 2012 hier: wesentliche Produkte im Teilhaushalt 4**

**Bemerkungen:**

Die aktualisierten Zahlen des Haushaltes werden durch die Verwaltung rechtzeitig vor der Jugendhilfeausschusssitzung zur Verfügung gestellt. Die Verwaltung wird den Ausschussmitgliedern rechtzeitig vor der Sitzung des Jugendhilfeausschusses zu den wesentlichen Produkten eine Auflistung der darin enthaltenen Projekte vorlegen.

Die Beschlussfassung zum Haushalt 2012 ist für die Sitzung am 01.02.2012 vorgesehen.

**zu 6      Formulierungsvorschlag für ein weiteres Ziel der Produkte 36200 (Jugendarbeit) und 36301(Schul- und Jugendsozialarbeit)**

**Bemerkungen:**

Die Ausschussmitglieder stimmen dem Formulierungsvorschlag zu.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

**zu 7      Vorstellung des erweiterten Konzeptes "BALFIN"**

**Bemerkungen:**

Herr Littwin stellt den Mitgliedern des Ausschusses das erweiterte Konzept „BALFIN“ vor.

**zu 8      Sonstiges**

gez. Peter Brill

---

Vorsitzender

gez. Monika Sandner

---

Protokollführerin